

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

30 MARS 1984

PROJET DE LOI

concernant l'importation, l'exportation et le transit
de déchets

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾

ARTICLE 1^{er}

La présente loi a pour objectif de protéger la santé de l'homme et de sauvegarder l'environnement contre les effets indésirables ou préjudiciables provoqués par l'importation, l'exportation ou le transit de déchets, et d'exécuter à cet égard les directives des Communautés européennes en matière de déchets, notamment :

— La directive 75/442/CEE du 15 juillet 1975 relative aux déchets.

— La directive 75/439/CEE du 16 juin 1975 concernant l'élimination des huiles usagées.

— La directive 76/403/CEE du 6 avril 1976 concernant l'élimination des polychlorobiphényles et polychloroterphényles.

— La directive 78/176/CEE du 20 février 1978 relative aux déchets provenant de l'industrie du dioxyde de titane.

— La directive 78/319/CEE du 20 mars 1978 relative aux déchets toxiques et dangereux.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

552 (1982-1983) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

29 mars 1984.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

30 MAART 1984

WETSONTWERP

betreffende de invoer, de uitvoer en de doorvoer
van afvalstoffen

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾

ARTIKEL 1

Deze wet heeft tot doel de gezondheid van de mens te beschermen en het leefmilieu te vrijwaren tegen ongewenste of schadelijke gevolgen van de invoer, de uitvoer en de doorvoer van afvalstoffen, en de desbetreffende richtlijnen van de Europese Gemeenschappen inzake afvalstoffen uit te voeren, met name :

— De richtlijn 75/442/EEG van 15 juli 1975 betreffende de afvalstoffen.

— De richtlijn 75/439/EEG van 16 juni 1975 inzake de verwijdering van afgewerkte olie.

— De richtlijn 76/403/EEG van 6 april 1976 betreffende de verwijdering van polychloorbifenylen en polychloorterfenylen.

— De richtlijn 78/176/EEG van 20 februari 1978 betreffende de afvalstoffen afkomstig van de titaandioxyde-industrie.

— De richtlijn 78/319/EEG van 20 maart 1978 betreffende toxische en gevaarlijke afvalstoffen.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

552 (1982-1983) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

29 maart 1984.

ART. 2

Au sens de la présente loi on entend par déchets toute substance ou tout objet dont le détenteur soit se défait, soit a l'obligation en droit de se défait.

ART. 3

La présente loi ne concerne pas :

- a) les déversements des eaux usées visés par la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface;
- b) les substances gazeuses entraînant une pollution atmosphérique.

ART. 4

L'importation, l'exportation et le transit de déchets sont soumis à déclaration. Le Roi en fixe les modalités.

ART. 5

Le Roi peut interdire ou réglementer l'importation, l'exportation et le transit des déchets.

ART. 6

Les dispositions concernant l'interdiction ou la limitation de l'importation ou le transit de déchets provenant d'un pays membre de la C.E.E. ne peuvent être basées que sur la protection de la sécurité, de la santé et de la vie de l'homme, des animaux et des végétaux. Ces arrêtés doivent être motivés.

ART. 7

Sans préjudice des compétences qui lui sont reconnues par la présente loi, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixer dans le cadre du champ d'application de la loi toutes les règles nécessaires en vue d'assurer l'exécution des obligations résultant des traités internationaux et des actes internationaux pris en vertu de ces traités. Ces mesures peuvent porter abrogation ou modification des dispositions légales.

ART. 8

Le Roi porte à la connaissance des Chambres législatives, avant leur publication au *Moniteur belge*, les règles qu'il fixe en application de l'article 7.

ART. 9

Lors de circonstances exceptionnelles et dangereuses et pour autant que les objectifs de la présente loi soient respectés, le Roi peut par un arrêté motivé accorder des dérogations

ART. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder afvalstoffen elke stof of elk voorwerp waarvan de houder hetzij zich ontdoet, hetzij rechtens verplicht is zich te ontdoen.

ART. 3

Onder de toepassing van deze wet vallen niet :

- a) afvalwaters bedoeld in de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewaters;
- b) gasvormige effluenten die in de atmosfeer worden uitgestoten.

ART. 4

De invoer, de uitvoer en de doorvoer van afvalstoffen zijn onderworpen aan een aangifte. De Koning bepaalt de modaliteiten ervan.

ART. 5

De Koning kan de invoer, de uitvoer en de doorvoer van afvalstoffen verbieden of reglementeren.

ART. 6

De bepalingen die een verbod of een beperking inhouden van de invoer of de doorvoer van afvalstoffen afkomstig uit een E.E.G.-Lid-Staat kunnen enkel uitgevaardigd worden met het oog op de bescherming van de veiligheid, de gezondheid en het leven van personen, dieren en planten. De besluiten hierover moeten gemotiveerd worden.

ART. 7

Onverminderd de bevoegdheden hem toegekend bij deze wet kan de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit alle vereiste regelingen vaststellen binnen het toepassingsgebied van deze wet ter uitvoering van de verplichtingen die voortvloeien uit de internationale verdragen en de krachtens die verdragen tot stand gekomen internationale akten. Deze maatregelen kunnen de opheffing en de wijziging van wetsbepalingen inhouden.

ART. 8

De Koning brengt de regelingen die Hij vaststelt met toepassing van artikel 7, vóór hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, ter kennis van de Wetgevende Kamers.

ART. 9

In uitzonderlijke en gevaarlijke omstandigheden en voorzover de doelstellingen van deze wet worden nagekomen, kan de Koning bij een met redenen omkleed besluit afwij-

aux articles de la présente loi ou à ses mesures d'exécution. Ces dérogations sont strictement limitées à la durée de ces circonstances.

ART. 10

Est puni d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de 100 francs à 100 000 francs, ou d'une de ces peines seulement :

1° quiconque contrevient aux dispositions arrêtées par la présente loi ou en vertu de celle-ci, ou aux prescriptions des autorisations accordées en vertu de la présente loi;

2° quiconque entrave la surveillance organisée par la présente loi ou en vertu de celle-ci.

ART. 11

En cas de récidive dans le délai de trois ans après une condamnation antérieure la peine peut être portée au double de son maximum.

ART. 12

Les déchets, l'emballage, les outils et les moyens de transport ayant servi à commettre les infractions peuvent être saisis même s'ils ne sont pas propriété du contrevenant.

ART. 13

L'employeur est civilement responsable du paiement des amendes et des frais judiciaires auxquels ses préposés ou mandataires ont été condamnés.

ART. 14

L'employeur ou son préposé qui a donné au contrevenant des ordres ou des instructions qui ont donné lieu à la contravention, est considéré comme coauteur de l'infraction aux dispositions de la présente loi, aux arrêtés pris en vertu de cette loi et aux prescriptions des autorisations accordées en vertu de la présente loi, à moins qu'il ne soit prouvé qu'il n'a pu l'empêcher.

ART. 15

Toutes les dispositions du livre 1^{er} du Code pénal, à l'exception des chapitres V et VII, mais l'article 85 inclus, s'appliquent aux infractions déterminées par la présente loi.

ART. 16

Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, les fonctionnaires désignés par le Roi surveillent l'exécution de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

kingen toestaan op de artikelen van deze wet die Hij aanwijst of op de bepalingen ter uitvoering ervan. Die afwijkingen worden strikt beperkt tot de duur van die omstandigheden.

ART. 10

Met gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met geldboete van 100 tot 100 000 frank, of met één van die straffen alleen, wordt gestraft :

1° hij die de voorschriften vastgesteld door of krachtens deze wet of de voorschriften van de krachtens deze wet verleende vergunningen overtreedt;

2° hij die het bij of krachtens deze wet geregelde toezicht verhindert.

ART. 11

Bij herhaling binnen drie jaar na een vorige veroordeling kan de straf op het dubbele van het maximum worden gebracht.

ART. 12

De afvalstoffen, de verpakking, de werktuigen en de vervoermiddelen die gediend hebben om de overtredingen te plegen, kunnen verbeurd verklaard worden, zelfs wanneer ze niet aan de overtreder toebehoren.

ART. 13

De werkgever is burgerrechtelijk aansprakelijk voor de betaling van de geldboeten en van de gerechtskosten waartoe zijn aangestelden of lasthebbers zijn veroordeeld.

ART. 14

De werkgever of zijn aangestelde die aan de overtreder bevelen of instructies heeft gegeven die tot de overtreding hebben geleid, wordt beschouwd als mededader van de overtreding van de bepalingen van deze wet, van de krachtens deze wet getroffen besluiten of van de voorschriften van de krachtens deze wet verleende vergunningen, tenzij is bewezen dat hij de overtreding niet heeft kunnen verhinderen.

ART. 15

Alle bepalingen van boek 1 van het Strafwetboek, uitgezonderd hoofdstukken V en VII, maar met inbegrip van artikel 85, zijn mede van toepassing op de bij deze wet bepaalde misdrijven.

ART. 16

Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, houden de ambtenaren die de Koning aanwijst, toezicht op de uitvoering van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

ART. 17

Les fonctionnaires et agents de l'Etat visés par l'article 16 ont le droit :

- 1° d'adresser des avertissements;
- 2° de fixer au contrevenant un délai afin de lui donner la possibilité de régulariser sa situation;
- 3° en cas d'infraction, d'apposer les scellés ou d'opérer une saisie sur les déchets ainsi que sur les emballages, sur les outils et les moyens de transport qui ont servi à commettre l'infraction même si le détenteur n'en est pas propriétaire.

ART. 18

Les fonctionnaires visés à l'article 16 peuvent dans l'exercice de leur mission :

1° procéder à tous examens, contrôles et enquêtes et recueillir tous renseignements jugés nécessaires pour se rendre compte que les dispositions de la présente loi sont effectivement observés et notamment :

- a) interroger toute personne sur des faits qu'ils estiment utile de connaître pour l'exercice de la surveillance;
- b) se faire produire, sans déplacement, tous livres et documents prescrits par la présente loi et les arrêtés d'exécution, en prendre des copies ou des extraits et les saisir contre récépissé;
- c) prendre connaissance de tous livres et documents qui sont nécessaires à l'accomplissement de leur mission;
- d) prélever gratuitement des échantillons afin de déterminer la composition des déchets, exiger le cas échéant des détenteurs desdites choses les emballages nécessaires pour le transport et la conservation des échantillons;

2° dans l'exercice de leur mission requérir l'assistance de la police communale ou de la gendarmerie.

ART. 19

Le Roi détermine la manière et les conditions suivant lesquelles les échantillons, visés à l'article 18, 1°, d, sont prélevés et analysés.

Bruxelles, le 29 mars 1984.

Le Président du Sénat,

E. LEEMANS.

Les Secrétaires,

J. COEN.

J. DE SERANNO.

ART. 17

De in artikel 16 bedoelde ambtenaren hebben het recht :

- 1° waarschuwingen te geven;
- 2° ten behoeve van de overtreder een termijn te bepalen om hem de mogelijkheid te geven aan de wet te voldoen;
- 3° in geval van overtreding de afval, alsmede de verpakkingen, werktuigen en vervoermiddelen die voor het plegen van de overtreding zijn gebruikt, zelfs indien de houder niet de eigenaar is, te verzegelen of in beslag te nemen.

ART. 18

De ambtenaren bedoeld in artikel 16 mogen bij de uitoefening van hun opdracht :

1° tot elk onderzoek, elke controle en enquête overgaan, alsook alle inlichtingen inwinnen die zij nodig achten om zich te vergewissen of de wets- en reglementsbepalingen worden nageleefd, en met name :

- a) alle personen ondervragen over feiten welke zij nuttig achten te kennen voor de uitoefening van het toezicht;
- b) zich zonder verplaatsing alle boeken en bescheiden doen overleggen die bij deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan zijn voorgeschreven, afschriften of uittreksels ervan opmaken en ze tegen ontvangstbewijs in beslag nemen;
- c) inzage te nemen van alle boeken en bescheiden die nodig zijn voor het volbrengen van hun opdracht;
- d) zonder kosten monsters nemen voor het bepalen van de samenstelling van de afvalstoffen, in voorkomend geval van de houders van die zaken de nodige verpakking eisen voor het vervoeren en het bewaren van die monsters;

2° in de uitoefening van hun ambt de bijstand van de gemeentepolitie en van de rijkswacht vorderen.

ART. 19

De Koning bepaalt de wijze en de voorwaarden waarop de monsters, bedoeld in artikel 18, 1°, d, worden genomen en onderzocht.

Brussel, 29 maart 1984.

De Voorzitter van de Senaat,